

12.1.2011

A7-0377/1

**Изменение 1**

**Sabine Lösing**

от името на групата GUE/NGL

**Доклад**

**Michael Gahler**

Устойчива политика на ЕС за Далечния север  
2009/2214(INI)

**A7-0377/2010**

**Предложение за резолюция (член 157, параграф 4 от Правилника за дейността), с цел заместване на предложението за законодателна резолюция A7-0377/2010**

**Резолюция на Европейския парламент относно устойчива политика на ЕС за Далечния север (2009/2214(INI))**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид Конвенцията на ООН по морско право (UNCLOS), подписана на 10 декември 1982 г. и влязла в сила на 16 ноември 1994 г.,
  - като взе предвид Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата и Конвенцията за биологичното разнообразие,
  - като взе предвид Декларацията на ООН относно правата на коренното население от 13 септември 2007 г.,
  - като взе предвид доклада на върховния представител и на Европейската комисия до Европейския съвет от 14 март 2008 г., озаглавен „Изменение на климата и международна сигурност“,
  - като взе предвид пътната карта за Арктика на военноморските сили на САЩ от 10 ноември 2009 г.,
- A. като има предвид, че последиците от изменението на климата, почти изцяло възникнали извън Арктика, ще окажат въздействие върху региона; като има предвид в частност, че намаляването на морския лед вероятно ще има непредсказуеми и пагубни последици за околната среда и отражения в други части на планетата, както и увеличаването на корабоплаването, особено между Европа, Азия и Северна Америка, на изследването и експлоатацията на природни богатства като газ, нефт и други полезни изкопаеми, но също така и природни ресурси като риба, и експлоатацията на морските генетични ресурси, увеличена рудодобивна, въгледобивна и дърводобивна дейност и разрастване на туризма,
- Б. като има предвид, че промишлената експлоатация на Северния ледовит океан, който преди е бил защитен от леда, ще окаже сериозно въздействие върху изключително чувствителната арктическа екосистема и върху световния климат,

AM\853405BG.doc

PE455.862v01-00

- В. като има предвид, че повишената достъпност на огромните въглеводородни ресурси в арктическият регион променя неговата геостратегическа динамика, което може да има последици за международната стабилност и за европейските интереси в областта на сигурността и като има предвид, че нарасналият геостратегически интерес на държавите-членки на ЕС и НАТО води до милитаризиране на Далечния север,
1. счита, че най-добрият начин за защита на природните ресурси е чрез въвеждане на мораториум върху промишлената експлоатация на региона на Северния ледовит океан, който досега е бил покрит с лед, като този мораториум трябва да остане в сила до приемането на правно обвързваща обща рамка, която да осигури пълната защита на екосистемата и хората в арктическият регион;
  2. отчита, че ЕС, както и други развити региони на света, допринася значително за изменението на климата и следователно носи особена отговорност;
  3. разглежда Арктика като изключително чувствителна екосистема, в която въздействието от изменението на климата е особено видимо, като това има катастрофални и необратими последици за други региони по света,
  4. подчертава необходимостта да бъде защитена крехката околна среда на Арктика; набляга на значението на цялостната стабилност и мира в региона; поставя акцент върху ангажирането на ЕС с политики, които гарантират най-висш приоритет на опазването на арктическият регион, който от своя страна е един от основните регулатори на глобалния климат и е значителен източник на доходи за жителите на региона;
  5. подчертава ръководната роля, която следва да играе ЕС за намаляване на замърсяването, което влияе върху арктическият регион посредством транспорта на далечни разстояния; изтъква, че климатичните промени в Арктика ще окажат катастрофално и необратимо въздействие върху крайбрежните региони в Европа и на други места, както и върху зависимите от климата отрасли в Европа, като напр. селското стопанство, възобновяемата енергия, рибарството и транспорта;
  6. подчертава, че положителните страни на икономическото развитие от топенето на ледовете са незначителни и краткосрочни в сравнение с много по-големите, дългосрочни и унищожителни за околната среда последици от това топене в Арктическият регион;
  7. отбелязва със загриженост растящата милитаризация на региона на Арктика от арктическата държава Русия и държавите от НАТО – САЩ, Канада, Дания и Норвегия, и не счита, че пътната карта за Арктика на американския военноморски флот, увеличаването на броя на арктическите рейнджъри на Канада, военните учения, проведени през август 2010 г., или планираното разполагане на руски войски до 2020 г. спомагат за насърчаване на конструктивно разбирателство и сътрудничество в региона; посочва, че арктическите държави по няколко повода са заявявали своята ангажираност за разрешаването и в някои случаи са работили за разрешаването на евентуални конфликти на интереси според принципите на международното право;

8. признава, че въпреки че съществуват различия между Арктика и Антарктика, все пак се наблюдават и очевидни прилики; подчертава, че текстът на Антарктическият договор създава успешно рамка за научни изследвания и сътрудничество с мирна цел, без въвличане в териториални спорове; подчертава, че същите цели за научни изследвания и сътрудничество с мирна цел са достатъчно широки и контекстът е достатъчно подобен, за да бъдат считани за уместни в контекста на Арктика;
9. осъзнава необходимостта от ресурси за увеличаващото се население на света, отчита, че са налични достатъчно ресурси за настоящото население на света, особено ако се премине към имащото важни последици използване на възобновяеми енергийни източници и енергоспестяващи технологии, но че несправедливото разпределение на използването на ресурсите създава извънредно бедни и извънредно богати региони в света, и затова призовава за политически, икономически и социални мерки и за имащото важни последици използване на възобновяеми енергийни източници и енергоспестяващи технологии, за да се коригира този дисбаланс; не счита за решение увреждащата околната среда експлоатация на резервите от нефт, газ и риба, за които се смята, че съществуват в Арктика, и призовава за неограничена защита на тази изключително чувствителна екосистема;
10. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, Арктическият съвет, правителствата и парламентите на държавите-членки и правителствата и парламентите на държавите от арктическият регион.

Or. en